

COMUNE DI CASTELLAMONTE  
Città Metropolitana di Torino

Piazza Martiri della Libertà, 28 - 10081 CASTELLAMONTE (TO)



EXPOSITION CÉRAMIQUE  
60<sup>E</sup> ÉDITION  
2021

*Ceramics in love...*

*TARRE*

CONCOURS



# EXPOSITION CÉRAMIQUE CASTELLAMONTE

60e ÉDITION

2021

## CONCOURS INTERNATIONALE "CERAMICS IN LOVE – THREE"

La Ville de Castellamonte, à l'occasion du 60e SALON CÉRAMIQUE 2021, annonce et organise un concours réservé aux céramistes italiens et internationaux qui aiment et trouvent leur source d'inspiration à travers la céramique et ont l'intention de retravailler les aspects les plus intéressants de la contemporanéité dans leurs œuvres.

### *Article 1*

Avec le titre du concours "CERAMICS IN LOVE - TROIS", on a tenté de résumer le thème de l'amour vu sous toutes ses formes, mais aussi et surtout destiné comme la passion et l'adhésion aux valeurs créatives des artistes / potiers. des professionnels qui, avec des œuvres originales et inédites, savent interpréter le monde actuel, avec intelligence et émotion.

Le concours est divisé en une seule section: **Art et Design**.

Tous les travaux doivent être réalisés avec des techniques céramiques.

### *Article 2*

Le concours vise à mettre en valeur l'art de la céramique sous toutes ses formes, techniques et utilisations prévues, de la sculpture au design, en passant par l'excellent savoir-faire, sans oublier d'être la ville de Castellamonte, son "objet". le plus célèbre: le poêle.

### *Article 3*

Les lieux d'exposition sont: la salle d'audience du Palazzo Botton, l'espace d'exposition du Centre des congrès Piero Martinetti.

### *Article 4*

Les œuvres en compétition dans la sélection doivent être réalisées avec un matériau céramique de tout type et exécutées avec n'importe quelle technique. Les œuvres peuvent inclure l'utilisation d'autres matériaux, mais pas de manière courante. Les concurrents doivent déclarer que les œuvres présentées sont originales et que personne ne peut revendiquer des droits sur celles-ci. Chaque artiste ne peut présenter qu'une seule œuvre conçue et réalisée même avec plusieurs éléments distincts.

*Article 5*

Un jury d'experts qualifié définira les candidats admis au concours, sélectionnera les travaux, les attribuera aux différents sites et identifiera les lauréats. La ville de Castellamonte nomme le commissaire du concours Giuseppe Bertero.

*Article 6*

Des prix seront attribués aux 3 premières œuvres classées (avec prix en espèces), ainsi qu'aux plaques et certificats pour le rapport et la participation; les œuvres primées seront transférées à la Ville de Castellamonte qui aura le droit de reproduction photographique et de publication dans des magazines, journaux, web et plus encore. Le prix jeune est destiné aux étudiants seuls ou en groupe, sans limites personnelles, régulièrement inscrits à des formations en Design, Faculté d'Architecture ou de Design, Académie des Beaux-Arts, Instituts Supérieurs des Industries Artistiques (ISIA), doctorat, master et cours équivalents sur la chaîne d'approvisionnement.

Prix:

<b>“Art et Design” (taille maximale 2 m<sup>3</sup> environ)</b>
1° Prix 3.000,00 €
2° Prix 2.000,00 €
3° Prix 1.000,00 €

<b>“Art et Design” (taille maximale 2 m<sup>3</sup> environ)</b>
<b>Prix jeunes 500,00 €</b>
Bourse destinée aux étudiants seuls ou en groupe, sans limites personnelles, inscrits régulièrement à des cours de formation en design, Faculté d'architecture ou de design, Académie des beaux-arts, Instituts supérieurs des industries artistiques (ISIA), doctorat, master et cours de chaîne d'approvisionnement équivalents .

*Article 7*

Les œuvres présentées pour le concours-exposition doivent porter les initiales de l'auteur ou une signature reconnaissable.

*Article 8*

Les œuvres peuvent être conçues et construites de la manière suivante:

- l'œuvre ou chaque élément de composition doit être contenu dans les dimensions maximales d'environ 2 m3, pour usage interne ou externe. Les œuvres seront exposées au Palazzo Botton et peut-être aussi au Centre des congrès Piero Martinetti.

### Article 9

Le concours est organisé en deux phases:

- la 1ère phase consiste en la sélection des œuvres, avec admission à la phase finale et exposition sur les sites visés à l'art. 3, en envoyant le formulaire de candidature et le matériel iconographique à l'adresse e-mail suivante, [ceramicsinlove@gmail.com](mailto:ceramicsinlove@gmail.com) ayant pour objet: PARTICIPATION AU CONCOURS INTERNATIONAL "CERAMICS IN LOVE - TRHEE", 60ème EXPOSITION DE LA CÉRAMIQUE DE CASTELLAMONTE. Le Jury sélectionnera et admettra au Concours les meilleures œuvres jugées telles à son jugement incontestable. S'il n'est pas déjà joint à la candidature, l'artiste enverra une photo professionnelle de celui-ci en haute résolution, 300 dpi, sur un fond neutre pouvant être publié dans le catalogue de l'exposition.
- la deuxième phase consiste à envoyer les œuvres des artistes sur le lieu du concours.

### Article 10

Ceux qui souhaitent participer au **CONCOURS "CERAMICS IN LOVE", 60ème EXPOSITION CÉRAMIQUE DE CASTELLAMONTE** doivent envoyer le formulaire de candidature ci-joint au Comité d'Organisation avant le **28 mai 2021**, qui comprend:

- **Feuille de travail**: titre, technique et matériaux
- Petit curriculum vitae de **600** caractères rédigés en italien et en anglais
- concept-poétique court de **300** caractères écrit en italien et en anglais
- photographies, avec au moins 3 vues de l'œuvre et de ses dimensions

*Ps. Il est recommandé de respecter scrupuleusement les demandes listées ci-dessus, notamment le nombre de caractères. Évitez une longue liste d'expositions, choisissez uniquement les plus importantes, peut-être pas plus de trois.*

### Article 11

D'ici **01 juillet 2021** les œuvres doivent être reçues au point de collecte, Centro Congressi Martinetti Via Educ n. 59 - 10081 Castellamonte (TO), soigneusement emballés et expédiés par des sociétés agréées pour le transport de marchandises pour le compte de tiers ou pour des œuvres d'art; **l'emballage doit être réutilisable pour le retour. Il est très important de marquer le nom et l'adresse de l'artiste à l'extérieur de l'emballage.** Pour l'expédition des œuvres, le respect des normes minimales de sécurité dans la manipulation des œuvres d'art en céramique est requis, et en particulier de prêter attention aux méthodes d'emballage (il est préférable d'utiliser des caisses en bois avec un emballage adéquat et sous réserve d'une notification préalable fumigation), ainsi que pour se conformer strictement aux directives internationales sur le transit douanier pour les œuvres en provenance de pays tiers.

Tous les frais de transport sont à la charge des propriétaires, y compris les droits de douane, notamment pour les travaux en provenance de pays non européens. Toutes les œuvres doivent être envoyées en **PORT GRATUIT**.

Les frais de transport (aller-retour et éventuels droits de douane) seront à la charge de l'Artiste participant. L'exposition des œuvres se tiendra du **samedi 21 août 2021 au dimanche 12 septembre 2021**. A l'issue de l'exposition les œuvres non primées devront être récupérées par les Auteurs avec les mêmes modalités de livraison.

Toutes les œuvres doivent être récupérées avant le **15 octobre 2021**, toujours au Centre des Congrès Piero Martinetti (communication avec indication des jours et des heures qui suivra). Les dessins non collectés à la date indiquée resteront à l'organisme de compétition qui en deviendra propriétaire.

L'auteur non récompensé peut décider de faire don de son œuvre à la ville de Castellamonte.

#### *Article 12*

##### Assurance

L'organisation n'assurera en aucun cas les travaux lors du transport, ni à l'aller ni au retour, ni lors de la manutention, de l'installation et de leur permanence dans les espaces du musée et ne pourra donc faire l'objet de recours en cas d'accident ou tout dommage. Les artistes pourront, à leur charge et à leurs frais, assurer en compagnie de leur gré contre tous dommages que les œuvres pourraient subir lors du transport et du séjour dans les salles d'exposition. La police d'assurance doit notamment prévoir la renonciation à tout recours contre l'organisation de l'Exposition qui ne sera pas tenu de réparer les dommages subis par les œuvres pendant toute la durée de l'événement.

En l'absence d'assurance, les artistes devront renoncer à tout recours contre l'organisation de l'Exposition pour tout dommage que les œuvres pourraient subir pendant le transport et pendant toute la durée de l'événement. Si une œuvre parvient au concours dans des conditions susceptibles de compromettre sa lecture, telle que conçue par l'artiste, elle ne sera pas exposée.

Aucune responsabilité n'est assumée pour les bris qui pourraient survenir aux travaux à l'aller comme au retour. L'organisation s'engage à un service de surveillance constante de l'exposition, mais la responsabilité pour vol, vandalisme et pour tout dommage est déclinée.

#### *Article 13*

##### Catalogue

Le catalogue sera imprimé exclusivement par l'organisation de la 60e exposition de céramique à laquelle les artistes cèdent tous les droits de reproduire les œuvres au moment de la participation. De même, les artistes autorisent la prise de vue photographique, cinématographique, télévisuelle ou numérique de leurs œuvres et les usages que l'organisation décidera de promouvoir le Concours (affiches, cartes postales ou autres) pour d'autres activités culturelles. La liste des œuvres admises sera incluse sur le site Web de la ville de Castellamonte <http://www.comune.castellamonte.to.it>.

Une copie du catalogue sera réservée à tous les artistes.

*Article 14*

## Préparation

La disposition de l'exposition sera la responsabilité exclusive de l'organisation. Dans le cas d'installations ou d'œuvres présentant une complexité particulière, l'artiste est tenu de transmettre des indications qui illustrent clairement les modalités de leur mise en place directement au commissaire de l'exposition.

*Article 15*

## Consentement

Chaque candidat autorise expressément l'organisation Città di Castellamonte à traiter les données à caractère personnel transmises conformément au règlement UE 2016/679, également aux fins de leur inclusion dans des bases de données gérées par l'organisation. L'organisation se réserve le droit d'apporter des modifications à l'avis si le besoin s'en fait sentir. L'adhésion et la participation au prix impliquent l'acceptation sans réserve de tous les articles de cette annonce.

*Article 16*

L'exposition sera inaugurée le samedi **21 août 2021** et restera ouverte au public jusqu'au **12 septembre 2021**.

Concours International "CERAMICS IN LOVE-THREE" 60e Salon de la Céramique de Castellamonte.

Secrétariat organisateur: téléphone 0124.5187216 - Culture - Municipalité de Castellamonte

e-mail: [cultura@comune.castellamonte.to.it](mailto:cultura@comune.castellamonte.to.it) et p / c [ceramicsinlove@gmail.com](mailto:ceramicsinlove@gmail.com)

*Article 17*

L'Administration Municipale se réserve le droit de révoquer l'événement à tout moment pour des raisons de force majeure, sans que les participants aient quelque réclamation que ce soit.

*N.B. Les différentes étapes du concours, dont l'exposition des œuvres sélectionnées, se dérouleront dans le respect de la réglementation en vigueur visant à contenir la propagation du virus Covid-19.*



EXPOSITION CÉRAMIQUE  
60E ÉDITION  
2021



## FORMULAIRE DE DEMANDE

Objet : PARTICIPATION AU CONCOURS INTERNATIONAL "CÉRAMIQUE DANS L'AMOUR-TROIS"  
60ème EXPOSITION CÉRAMIQUE DE CASTELLAMONTE 2021

Le soussigné.....

Né en .....Résident à.....

rue/cours.....Nationalité.....

e-mail.....Téléphone.....

DEMANDE

De pouvoir participer au concours en objet.

Aussi

DÉCLARE

Avoir lu l'avis de concours dans son intégralité et accepter ses contraintes et vouloir présenter ses propres travaux sur la base des caractéristiques indiquées à l'art. 8.

Joignez à ceci:

- feuille de travail, titre, technique et matériel
- curriculum vitae, **600** caractères
- concept court, **300** caractères
- photographies, avec au moins 3 vues de l'œuvre et de ses dimensions

Pour la section "jeune", le soussigné déclare être régulièrement inscrit aux formations suivantes (cocher la formation):

- Design
- Faculté d'architecture ou de design
- Académie des Beaux-Arts
- Instituts supérieurs des industries artistiques (ISIA)
- Doctorat, master, autre

Sincères salutations,

Lieu, ... / ..... /.....

Signature

---